



EUGEN DORCESCU

BIO-BIBLIOGRAFIE

Repere biografice:

Nume: BERCA

Prenume: EUGENIU

Pseudonim: **EUGEN DORCESCU**

Data nașterii: 18 martie 1942.

Locul nașterii: Târgu-Jiu, județul Gorj, Str. Victoriei, nr. 93.

Părinții: tatăl – Eugenie Berca, învățător; mama – Alexandra Berca (născută **Dorcescu**), învățătoare.

Soția: Olimpia Berca, stilistician, istoric și critic literar.

Studii: Liceul “Frații Buzești” din Craiova (absolvit în 1961); Facultatea de Filologie a Universității din Timișoara (1966).

Funcții: cercetător, cercetător științific și cercetător științific principal, la Filiala din Timișoara a Academiei Române (1966 – 1984); redactor (1985), redactor-șef (1985 – 1989), director (1990) la Editura Facla din Timișoara.

Doctorat: Doctor în filologie, cu teza *Structura lingvistică a metaforei în poezia română modernă* (Universitatea din Timișoara, 1975).

Data primirii în Uniunea Scriitorilor: 1976.

Repere bibliografice:

Debutul absolut: “Viitorul”, Turnu-Severin, 1969 (o proză poetică); “Luceafărul”, 1970 (poezie). Debutul în revistă (“Luceafărul”) a fost vegheat de Al. Philippide, Ștefan Bănulescu și Cezar Baltag.

Debutul editorial: **Pax magna**, poezie, Editura Cartea Românească, București, 1972.

C o l a b o r ă r i la reviste:

"ABC cultural" (Spania), "Adevărul literar și artistic", "Agero" (Germania), „Albina românească”, „Amfiteatru”, „Anotimpuri literare”, „Ardealul literar și artistic”, „Arhipelag”, „Banat”, „Caligraf”, "Casa de l'Est" (Spania), "Cetatea lui Bucur", „Columna”, "Luceafărul", "Viața Românească", "Familia", "Steaua", "Orizont", "Convorbiri literare", „Cronica”, "CRÍTICA" (Revista cultural de la Benemérita Universidad Autónoma, Puebla, Mexic), "Cuadernos del Matemático" (Spania), „Dorul" (Norresundby, Danemarca), „Farul creștin” „Focus Vest”, „Harul”, "Il punto" (Italia), "Impegno" (Mazara del Vallo, Italia), „Învierea”, "Kulturen Jivot" (Macedonia), "Letras rumanas" (Spania), "Libertatea" (Novi Sad, Serbia), „Limba română”, „Limbă și literatură”, „Lumina”, „Meridianul Timișoara”, „Nou orizont" (Spania), "Opinion de Tenerife" (Spania), „Orient latin”, „Orte" (Elveția), "Paralela 45" (Timișoara), "El Perseguidor" (Tenerife, Spania), „Poesis”, „Poezia”, „Reflex”, „Rostirea românească”, "Romanian Vip" (Australia), „Saeculum”, „Tabor”, "tenemoslapalabra" (Spania); „Vatra veche" etc.

Opera:

Cărți tipărite:

Pax magna, poezie, Editura Cartea Românească, București, 1972 (debutul editorial a fost vegheat de Mircea Ciobanu, Marin Preda și Mihai Gafița), 106 p. ; **Metafora poetică**, eseu, Editura Cartea Românească, București, 1975, 153 p. ; **Desen în galben**, poezie, Editura Facla, Timișoara, 1978, 55 p. ; **Embleme ale realității**, eseu, Editura Cartea Românească, București, 1978, 182 p. ; **Arhitectura visului**, poezie, Editura Facla, Timișoara, 1982, 54 p. ; **Culegătorul de alge**, poezie, Editura Facla, Timișoara, 1985, 48 p. ; **Dodoacă și Biciușcă**, proză fantastică, Editura Facla, Timișoara, 1986, 66 p.; **Castelul de calcar**, proză fantastică, Editura Ion Creangă, București, 1988, 68 p. ; **Căsuța fermecată**, povestiri, Editura Junimea, Iași, 1989, 56 p.; **Epistole**, poezie, Editura Dacia, Cluj - Napoca, 1990, 72 p. ; **Cărarea din insulă**, proză fantastică, Editura Excelsior, Timișoara, 1991, 84 p. ; **Psalmi în versuri**, Editura Excelsior, Timișoara, 1993, 68 p. ; **Cronică**, poezie, text coperta a IV-a G. I. Tohăneanu, Editura de Vest, Timișoara, 1993, 72 p. ; **Piticul arămiu**, povestiri, Editura de Vest, Timișoara, 1995,

70 p. ; **Abaddon**, poezie, Editura Amarcord, Timișoara, 1995, 64 p. ; **Psalmii în versuri**, ediția a II-a, revăzută și adăugită, Editura Marineasa, Timișoara, 1997, 96 p. ; **Ecclesiastul în versuri**, Editura Marineasa, Timișoara, 1997, 48 p. ; **Pildele în versuri**, Editura Marineasa, Timișoara, 1998, 56 p.; **Poezii despre și pentru Raluca**, Editura Excelsior, Timișoara, 1998, 16 p.; **Scrisori la un prieten**, scrisori literare, Editura Excelsior, Timișoara, 2000, 132 p. ; **Exodul**, poezie, text coperta a IV-a Adriana Iliescu, Editura Augusta, Timișoara, 2001, 76 p. ; **Omul de cenușă**, poezie, antologie de autor, cu o prefață de Adrian Dinu Rachieru, scurtă crestomație critică („Opinii”) și bio-bibliografie de Olimpia Berca, text coperta a IV-a Virgil Nemoianu, Editura Augusta, Timișoara, 2002, 302 p. ; **Elegii**, poezie, text coperta a IV-a Adriana Iliescu, Editura Mirton, Timișoara, 2003, 70 p. ; **Biblice**, volum antologic, conținând **Psalmii, Ecclesiastul, Pildele și Rugăciunea regelui Manase**, text coperta a IV-a Valeriu Anania, Editura Marineasa, Timișoara, 2003, 200 p. ; **Moartea tatălui**, poezie, prefață de Ion Arieșanu, Editura Marineasa, 2005, 78 p. ; **Basme și povestiri feerice**, volum antologic, Editura Eubeea, Timișoara, 2005, 316 p. ; **L’histoire d’une névrose**, Unsprezece povestiri francofone, Editura Mirton, Timișoara, 2007, 196 p. ; **În Piața Centrală**, poezie, prefață de Virgil Nemoianu, text coperta a IV-a Virgil Nemoianu, Editura Marineasa, 2007, 100 p. ; **drumul spre tenerife**, poezie, Editura Eubeea, Timișoara, 2009 , 102 p. ; **Poetica non-imanenței**, eseu, Editura Palimpsest, București, 2009, 272 p. ; **el camino hacia tenerife**, Idea Ediciones, Colección Atlantica, Santa Cruz de Tenerife –Las Palmas de Gran Canaria, 2010. Traducere: Coriolano González Montañez și Eugen Dorcescu, 120 p. ; **Elegiile de la Bad Hofgastein**, poezie, Editura Mirton, Timișoara, 2010, 50 p.

Cărți ale lui Eugen Dorcescu traduse în limba spaniolă:

- Eugen Dorcescu, **el camino hacia tenerife**, Idea Ediciones, Colección Atlantica, Santa Cruz de Tenerife –Las Palmas de Gran Canaria, 2010. Traducere: Coriolano González Montañez și Eugen Dorcescu, 120 p. ;
- Eugen Dorcescu, **Poemele bătrânului – Poemas del viejo**, ediție bilingvă română – spaniolă, Editura on-line Semănătorul, București, noiembrie 2010. Traducere: Rosa Lentini și Eugen Dorcescu; ediția a II-a, Ediciones Igitur, Taragona, Spania, 2011, 70 p.

Cărți apărute la edituri on-line:

Omul din oglindă, poezie, antologie de autor, Editura on-line Semănătorul, București, ianuarie 2009;

Abysus abyssum invocat, poezie, antologie tematică de autor, Editura on-line Semănătorul, București, 2009.

Ediții critice:

Constantin Diaconovici Loga, *Gramatica românească* (în colaborare cu Olimpia Șerban-Berca), Editura Facla, Timișoara, 1973.

Traduceri realizate de Eugen Dorcescu, din limbile franceză și spaniolă:

- Pierre Loti, **Doamna Crizantema**, roman, Editura Excelsior, Timișoara, 1998, 137 p. ;

- Coriolano González Montañez, **Călătoria**, poezie, Editura Mirton, Timișoara, 2010, 72 p.

- Rosa Lentini, **Tsunami și alte poeme**, poezie, Editura Mirton, Timișoara, 2011.

Alte traduceri (în reviste): Baudelaire, Lamartine, Leconte de Lisle, Ernesto Suárez, Rosa Lentini, Elkin Restrepo, Andrés Sánchez Robayna.

*

Referințe critice (selectiv):

În reviste:

Ion Arieșanu, *Poezia lui Eugen Dorcescu*, “Caligraf”, 8, 2004; “Orient latin”, 1-2-3-4, 2005 ; Constantin Stana, *Poezia ca inspirație divină*, “Caligraf”, 6, 2005; Alexandru Ruja, *Ipostaza Dorcescu*, “Orizont”, 8, 2005; Virgil Nemoianu, *Eugen Dorcescu, llegendado al la madurez (Eugen Dorcescu la maturitate)*, “El vuelo de Ícaro. La opinion de Tenerife”, Spania, 23 martie 2008; Iulian Boldea, *Litanii în Piața Centrală*, “Apostrof”, 2, 2008; Ion Arieșanu, *Vulturul nopții*, “Banat”, 4-5-6, 2008; “Agero”, Stuttgart, mai 2008; GrațIELa Benga, *Poezie și rugăciune*, “Viața Românească”, 6-7, 2008; Mircea Lăzărescu, *Poezia lui Eugen Dorcescu la vremea re-lecturii*, “Banat”, 1, 2009; Olga Alexandra Diaconu, *Între două lumi*, “Agero”, Stuttgart, februarie 2009; Maria-Diana Popescu, *Eugen Dorcescu – “Exclusiv poet, iremediabil poet”*, “Albina românească”, februarie – martie

2009; Maria-Diana Popescu, *Eugen Dorcescu, co-prezență la teritoriul sublimului*, "Agero", Stuttgart, 23 martie 2009; Alexandru Ruja, *Drumul spre esențe*, "Orizont", 3, 2009; Ilinca Ilian, *Caminos de la mistica (Drumurile misticii)*, "El vuelo de Ícaro. La opinion de Tenerife", Spania, 28 martie 2009; Constantin Buiciuc, *Drumul spre Tenerife*, "Banat", 8, 2009; Maria-Daniela Pânăzan, *Semnificații psaltice în opera lui Eugen Dorcescu*, "Cetatea culturală", 9 – 10, 2009; Ioan Lilă, "În văzduh, flacăra, / jos, pe pământ – cenușă", "Paso doble", 10, 2010; Marcel Turcu, *Transcendența deviată*, "O carte pe zi", 3 decembrie 2010; Cezarina Adamescu, *Abisul - dincolo și dincoace de noi înșine*, "Agero", Stuttgart, 18 martie 2010; Cezarina Adamescu, *Zece ipostaze ale întâmplării de a fi*, "Banat", 11, 2010; Cezarina Adamescu, *50 de trepte poetice despre decoperirea de sine: reflecții la margine de drum*, "Agero", Stuttgart, 1 ianuarie 2011; Constantin Stancu, *Geografia absenței: Bad Hofgastein, elegia prezenței*, "Vatra veche", 3, 2011; Iulian Chivu, *Eugen Dorcescu și tentația fructului interzis*, "Observatorul", Toronto, Canada, 10 martie 2011; "Banat", 2, 2011; Alexandru Ruja, "Orizont", Timișoara, 4, 2011 etc.

În volume:

Marian Popa, *Dicționar de literatură română contemporană*, Editura Albatros, București, 1977, p. 195 ; Florea Firan, *Profiluri și structuri literare*, Editura Scrisul Românesc, Craiova, 1986, p. 272 - 273; Alexandru Ruja, *Parte din întreg*, I, Editura de Vest, Timișoara, 1994, p. 171 - 179; Laurențiu Ulici, *Literatura română contemporană*, Editura Eminescu, București, 1995, p. 194 - 195; Olimpia Berca, *Dicționar al scriitorilor bănățeni*, Editura Amarcord, Timișoara, 1996, p. 54 - 57; Carmen Odangiu, *Jocul cu umbra*, Fundația Culturală „Ioan Slavici”, Arad, 1996, p. 44 - 50; Gheorghe Mocuța, *La răspântia scriiturii*, Editura Mirador, Arad, 1996, p. 64 - 70 ; Gheorghe Luchescu, *Din galeria personalităților timișene*, Editura „Dacia Europa Nova”, 1996, p. 101 - 102; Mircea Zaciu, Marian Papahagi, Aurel Sasu, *Dicționarul scriitorilor români*, D-L, Editura Fundației Culturale Române, București, 1998, p. 125 - 126; Alexandru Ruja, *Parte din întreg*, II, Editura Excelsior, Timișoara, 1999, p. 80 - 87; Aquilina Birăescu, Diana Zărie, *Scriitori și lingviști timișoreni*, Editura Marineasa, Timișoara, 2000 , p. 76 - 78; Alexandru Ruja, *Literatura română contemporană. Poezia I*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2002, p. 183 - 198; *Dicționarul general al literaturii române, C – D*, Academia Română, Editura Univers Enciclopedic, București, 2004, p. 721 - 722; *Dicționar al scriitorilor din*

Banat, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2005, p. 263 - 268; Aurel Sasu, *Dicționarul biografic al literaturii române*, Editura Paralela 45, Pitești, 2006; Alexandru Ruja, *Printre cărți*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006, p. 221 – 232 ; Paul Eugen Banciu, Aquilina Birăescu, *Timișoara literară. Dicționar biobibliografic al membrilor Uniunii Scriitorilor – Filiala Timișoara*, Editura Marineasa, Timișoara, 2007, p. 95 - 98; Ion Arieșanu, *Printre înțelepți*, Editura Eubeea, Timișoara, 2008, p. 11 - 16 ; Alexandru Ruja, *Printre cărți – prin ani*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2009, p. 49 - 56; Sorina Ianovici-Jecza, Olimpia Berca, *Poezia lui Eugen Dorcescu, comentată de... .Crestomație critică*, Editura Brumar, Fundația Triade, Timișoara, 2009; Boris Crăciun, Daniela Crăciun-Costin, *Dicționarul scriitorilor români de azi*, Editura Porțile Orientului, Iași, 2011;

Marian Popa, *Istoria literaturii române de azi pe mâine, II*, Editura Semne, București, 2009, p. 469 - 471 etc.

*

Premii, distincții:

- Premiul pentru poezie al Asociației Scriitorilor din Timișoara, acordat în 1983, pentru volumul **Arhitectura visului**, 1982;
- Premiul pentru poezie al Filialei din Timișoara a Uniunii Scriitorilor, acordat în 1994, pentru volumele **Psalmi în versuri**, 1993 și **Cronică**, 1993;
- Premiul pentru eseu al Filialei din Timișoara a Uniunii Scriitorilor, acordat în 2001, pentru volumul **Scrisori la un prieten**, 2000;
- Premiul Salonului Național de Carte “Cart Vest”, acordat în 2000, pentru volumul **Scrisori la un prieten**, 2000;
- Diploma de excelență a Direcției pentru Cultură, Culte și Patrimoniu cultural național al județului Timiș, 2002;
- Diploma și medalia “Pro cultura timisiensis”, 2002;
- Premiul de excelență, pentru întreaga operă poetică cu temă religioasă, acordat de Societatea culturală „Patrimoniu”, Timișoara, la Festivalul internațional de creație literară religioasă “Lumină lină”, ediția I, Timișoara, 2004;
- Diploma de excelență pentru întreaga activitate literară, acordată de Filiala din Timișoara a Uniunii Scriitorilor, 2006;
- Premiul literar „Nikolaus Berwanger” pe anul 2006, pentru întreaga creație poetică, decernat de Filiala Timișoara a Uniunii Scriitorilor;
- Premiul pentru poezie al Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Timișoara, acordat în 2010, pentru volumul **drumul spre tenerife**, 2009 etc.

Câteva opinii:

„De pildă: câtă lume își dă seama că Eugen Dorcescu e unul din marii noștri poeți contemporani... ? Cu riscul repetiției spun că Dorcescu trebuie socotit drept unul din cei mai însemnați și mai valoroși poeți actuali ai literaturii române, de fapt unul din relativ puținii poeți adevărați care funcționează în ultimele două decenii la Dunăre și Carpați”.

(Virgil Nemoianu)

“...farmecul indicibil al liricii lui Eugen Dorcescu. Aliaj subtil, inextricabil între senzație și spirit, între trăire și reverie, între profan și sacru”.

(Adriana Iliescu)

„Gândul greu. Acesta este Eugen Dorcescu: gândul greu”.

(Marcel Turcu)

„EUGEN DORCESCU (Timișoara, 1942) es una de las voces más representativas de la actual poesía rumana...Su poesía tiene un fuerte acento religioso-metafísico y existencial”.

(ABC, Madrid, supl. „ABC Cultural”, 13 nov. 2010. Selección y coordinación de Amalia Iglesias Serna)